



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 May 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов*

Раздел 3 сметы поступлений Услуги для общественности

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор.	2
A. Программа работы	9
1. Деятельность Почтовой администрации Организации Объединенных Наций	9
2. Продажа изданий Организации Объединенных Наций	15
3. Обслуживание посетителей	21
4. Приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам.	29
5. Продажа сувениров.	32
6. Работа газетного киоска	33
7. Эксплуатация гаража	33
8. Общественное питание	36
9. Прочая коммерческая деятельность.	39
B. Вспомогательное обслуживание по программе	42
Группа учета поступлений.	42

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 6* (A/66/6/Add.1).



Общий обзор

Таблица РП.3.1

Смета поступлений и расходов^а

<i>Регулярный бюджет</i>	
Смета, предложенная Генеральным секретарем	
Валовые поступления	38 844 900 долл. США
Валовые расходы (после пересчета)	38 782 700 долл. США
Чистые поступления	62 200 долл. США
Смета, утвержденная на 2010–2011 годы	
Валовые поступления	37 156 300 долл. США
Валовые расходы (после пересчета)	39 713 300 долл. США
Чистые поступления	(2 557 000) долл. США
^а По расценкам 2010–2011 годов.	

Таблица РП.3.2

Предлагаемые кадровые ресурсы

<i>Должности</i>	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов	89	2 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 9 ОО (ВР), 63 ОО (ПР), 2 СО
Перераспределяемые должности	1	1 должность ОО (ПР) передается из Женевы в Нью-Йорк в рамках компонента «Продажа изданий Организации Объединенных Наций»
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов	89	2 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 9 ОО (ВР), 63 ОО (ПР), 2 СО

Сокращения: ВР — высший разряд; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд, ПР — прочие разряды; СО — категория службы охраны.

- РПЗ.1 Деятельность, предусматриваемая по данному разделу, направлена на достижение целей различных программ стратегических рамок на период 2012–2013 годов, в том числе: а) подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание» программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» в отношении продажи филателистической продукции и сувениров; б) подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» и 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание» программы 23 «Общественная информация» в области содействия более глубокому пониманию работы Организации посредством проведения экскурсий, лекций и брифингов, семинаров и специальных мероприятий и за счет продажи изданий Организации Объединенных Наций; и с) подпрограмм 5 «Статистика» и 6 «Народонаселение» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» в области продажи статистических и связанных с демографической тематикой материалов. Другие запланированные по данному разделу виды деятельности, которые отдельно не рассматриваются в стратегических рамках, по существу представляют собой виды деятельности, приносящие доход, и связаны с гаражом, газетным киоском и общественным питанием, а также другими видами самостоятельной коммерческой деятельности.
- РПЗ.2 Деятельностью, которая осуществляется в Центральных учреждениях, Женеве, Вене, Аддис-Абебе, Бангкоке и Найроби, руководят следующие подразделения: Департамент общественной информации, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Управление централизованного вспомогательного обслуживания, Управление по планированию программ, бюджету и счетам, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).
- РПЗ.3 Как указано в ежегодных докладах Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта, последним из которых является восьмой такой доклад (A/65/511), проведение работ по реконструкции отрицательно скажется на программах, выполнение которых зависит от притока посетителей в комплекс Центральных учреждений в Нью-Йорке, поскольку доступ в него в период ремонта будет ограничен и будут ограничены возможности для осуществления в Нью-Йорке информационно-просветительской работы с посетителями и неправительственными организациями, организации работы торговых точек, проведения выставок, оказания в полном объеме услуг по организации питания, предоставления многих услуг персоналу и делегациям, а также организации приемов и специальных мероприятий. Поэтому масштабы осуществления многих из этих видов деятельности существенно сокращаются. Затронутыми оказались проведение экскурсий, деятельность почтовой администрации, продажа сувениров, работа книжного магазина, общественное питание и работа газетного киоска в Нью-Йорке. В соответствии с имеющимся графиком осуществления генерального плана капитального ремонта предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов составлен исходя из предположения о том, что эти виды деятельности будут и дальше затронуты на протяжении всего двухгодичного периода 2012–2013 годов.
- РПЗ.4 Кроме того, на двух видах деятельности, обеспечивающих наибольший объем поступлений, — продажа филателистической продукции и изданий — по-прежнему существенно сказывается рыночная конъюнктура. После продолжавшегося на протяжении ряда лет спада в сфере филателии по причине старения и сокращения числа коллекционеров сумма поступлений от деятельности Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, по-видимому, стабилизировалась. После проведения всеобъемлющего анализа деятельности Почтовая администрация Организации Объединенных Наций была реорганизована и стала более эффективной и рентабельной, а в динамике объема поступлений появились признаки

появления более позитивной тенденции. Ожидается, что спад мировой экономики будет продолжать сказываться на объемах продажи изданий.

- РПЗ.5 Прогнозируемый объем совокупных чистых поступлений от оказания всех видов услуг для общественности в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (62 200 долл. США) будет на 2 619 200 долл. США больше сметных чистых поступлений в объеме 2 557 000 долл. США за двухгодичный период 2010–2011 годов, как это показано на таблице РПЗ.4. Это чистое увеличение обусловлено в основном усилиями, предпринятыми для смягчения последствий осуществления в Центральных учреждениях генерального плана капитального ремонта, и в значительной мере объясняется ростом объема деятельности в рамках компонента по обслуживанию посетителей, продажи изданий, организации общественного питания и других видов коммерческой деятельности, что частично компенсируется а) сокращением объема деятельности по продаже филателистической продукции, приносящей доход деятельности Департамента по экономическим и социальным вопросам, падением объема продаж сувениров и уменьшением доходов от эксплуатации гаража, и б) временным приостановлением работы газетного киоска до завершения генерального плана капитального ремонта.
- РПЗ.6 Что касается расходов, то ввиду сокращения масштабов деятельности вследствие продолжающегося процесса реконструкции предлагается ввести временный мораторий на замещение в течение двухгодичного периода семи должностей (1 должность С-4 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), относящихся к компоненту «Почтовая администрация Организации Объединенных Наций, Вена», и 1 должность С-3 и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), относящиеся к компоненту «Обслуживание посетителей, Нью-Йорк»). Кроме того, одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды), относящуюся к компоненту «Продажа изданий Организации Объединенных Наций в Женеве», предлагается передать в Нью-Йорк, где это направление деятельности было недавно укреплено.
- РПЗ.7 Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи ресурсы, определенные для обеспечения контроля и оценки в рамках второго компонента данного раздела бюджета «Продажа изданий Организации Объединенных Наций», будут составлять приблизительно одну треть суммы, необходимой для обеспечения выполнения работы сотрудниками категории специалистов в объеме одного человека-месяца. Эти ресурсы включены в сумму в размере 2 792 000 долл. США, предназначенную для осуществления контроля и оценки и отраженную в разделе 28 «Общественная информация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.
- РПЗ.8 В таблице РПЗ.3 приведены данные процентного распределения общих валовых поступлений расходов по линии услуг для общественности в двухгодичном периоде 2012–2013 годов.

Таблица РПЗ.3

Распределение ресурсов по компонентам*(В процентах)*

<i>Компонент</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>
А. Программа работы		
1. Деятельность Почтовой администрации Организации Объединенных Наций	33,4	33,3
2. Продажа изданий Организации Объединенных Наций	30,1	29,6
3. Обслуживание посетителей	22,1	23,1

Раздел 3 сметы поступлений Услуги для общественности

Компонент	Поступления	Расходы
4. Приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам	3,7	3,0
5. Продажа сувениров	0,2	–
6. Работа газетного киоска	–	–
7. Эксплуатация гаража	5,1	4,5
8. Общественное питание	1,9	2,4
9. Прочая коммерческая деятельность	3,5	2,1
V. Вспомогательное обслуживание по программе		
Группа учета поступлений	–	2,0
Всего	100,0	100,0

Таблица РПЗ.4

Сводная смета валовых и чистых поступлений (после пересчета) с разбивкой по видам деятельности
(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 гг.
A. Программа работы			
1. Деятельность Почтовой администрации Организации Объединенных Наций			
Валовые поступления	14 042,4	12 991,6	(1 050,8)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	13 837,9	12 909,3	(928,6)
Чистые поступления	204,5	82,3	(122,2)
2. Продажа изданий Организации Объединенных Наций			
Валовые поступления	9 646,6	11 710,0	2 063,4
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	11 708,6	11 482,4	(226,2)
Чистые поступления	(2 062,0)	227,6	2 289,6
3. Обслуживание посетителей			
Валовые поступления	8 239,8	8 576,8	337,0
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	9 187,0	8 963,9	(223,1)
Чистые поступления	(947,2)	(387,1)	560,1
4. Приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам			
Валовые поступления	1 520,0	1 450,0	(70,0)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	876,8	1 171,2	294,4
Чистые поступления	643,2	278,8	(364,4)

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 гг.
5. Продажа сувениров			
Валовые поступления	500,4	79,9	(420,5)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	–	–	–
Чистые поступления	500,4	79,9	(420,5)
6. Работа газетного киоска			
Валовые поступления	–	–	–
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	–	–	–
Чистые поступления	–	–	–
7. Эксплуатация гаража			
Валовые поступления	1 920,1	1 962,6	42,5
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	1 637,6	1 725,8	88,2
Чистые поступления	282,5	236,8	(45,7)
8. Общественное питание			
Валовые поступления	10,6	720,4	709,8
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	928,1	929,7	1,6
Чистые поступления	(917,5)	(209,3)	708,2
9. Прочая коммерческая деятельность			
Валовые поступления	1 276,4	1 353,6	77,2
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	774,1	825,4	51,3
Чистые поступления	502,3	528,2	25,9
В. Вспомогательное обслуживание по программе			
Группа учета поступлений (расходы, покрываемые за счет поступлений)	763,2	775,0	11,8
Общая сумма валовых поступлений	37 156,3	38 844,9	1 688,6
Минус общая сумма расходов, покрываемых за счет поступлений	39 713,3	38 782,7	(930,6)
Общая сумма чистых поступлений	(2 557,0)	62,2	2 619,2

Таблица РПЗ.5

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В долл. США)

Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Деятельность Почтовой администрации Организации Объединенных Наций	9 685,6	13 837,9	(1 350,7)	(9,8)	12 487,2	422,1	12 909,3
2. Продажа изданий Организации Объединенных Наций	13 187,6	11 708,6	(563,4)	(4,8)	11 145,2	337,2	11 482,4
3. Обслуживание посетителей	6 487,7	9 187,0	(475,6)	(5,2)	8 711,4	252,5	8 963,9
4. Приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам	648,3	876,8	253,0	28,9	1 129,8	41,4	1 171,2
5. Эксплуатация гаража	1 395,1	1 637,6	26,3	1,6	1 663,9	61,9	1 171,2
6. Общественное питание	1 351,4	928,1	(15,7)	(1,7)	912,4	17,3	929,7
7. Прочая коммерческая деятельность	667,8	774,1	16,8	2,2	790,9	34,5	825,4
8. Группа учета поступлений	705,8	763,2	–	–	763,2	11,8	775,0
Всего	34 129,3	39 713,3	(2 109,3)	(5,3)	37 604,0	1 178,7	38 782,7

Таблица РПЗ.6

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	15 361,9	19 803,2	(924,7)	(4,7)	18 878,5	495,3	19 373,8
Прочие расходы по персоналу	5 959,7	8 259,8	(1 180,2)	(14,3)	7 079,6	251,3	7 330,9
Консультанты	51,9	41,7	(41,7)	(100,0)	–	–	–
Поездки персонала	311,7	423,5	(39,1)	(9,2)	384,4	14,2	398,6
Услуги по контрактам	4 559,4	4 087,0	490,7	12,0	4 577,7	170,2	4 747,9

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Общие оперативные расходы	3 309,9	3 189,4	(275,7)	(8,6)	2 913,7	108,2	3 021,9
Представительские расходы	0,1	3,4	0,6	17,6	4,0	0,1	4,1
Принадлежности и материалы	480,8	470,1	31,6	6,7	501,7	19,2	520,9
Мебель и оборудование	398,2	393,5	(52,4)	(13,3)	341,1	12,8	353,9
Переоборудование помещений	42,6	–	–	–	–	–	–
Субсидии и взносы	147,9	213,4	(0,6)	(0,3)	212,8	7,8	220,6
Себестоимость проданных товаров	3 505,2	2 828,3	(117,8)	(4,2)	2 710,5	99,6	2 810,1
Всего	34 129,3	39 713,3	(2 109,3)	(5,3)	37 604,0	1 178,7	38 782,7

Таблица РПЗ.7

Потребности в должностях
(В тыс. долл. США)

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.		
Категория специалистов и выше								
С-5	2	2	–	–	–	–	2	2
С-4/3	10	10	–	–	–	–	10	10
С-2/1	3	3	–	–	–	–	3	3
Итого	15	15	–	–	–	–	15	15
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	–	–	–	–	9	9
Прочие разряды	63	63	–	–	–	–	63	63
Итого	72	72	–	–	–	–	72	72
Другие категории								
Категория службы охраны	2	2	–	–	–	–	2	2
Итого	2	2	–	–	–	–	2	2
Всего	89	89	–	–	–	–	89	89

А. Программа работы

- РПЗ.9 В соответствии с целями подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание» программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на двухгодичный период 2012–2013 годов на Управление централизованного вспомогательного обслуживания возложены функции управления и координации в отношении Почтовой администрации Организации Объединенных Наций и — в Центральных учреждениях — работы сувенирного магазина, газетного киоска, предприятий общественного питания и эксплуатации гаража. Управление будет руководить деятельностью по осуществлению технических преобразований, а также внесению изменений в процесс работы в реконструированном комплексе Центральных учреждений посредством реорганизации работы служб эксплуатации помещений и оказания коммерческих услуг, которые будут содействовать обеспечению эффективности, управлению рисками, бесперебойной работе и экологичности.
- РПЗ.10 В соответствии с целями программы 23 «Общественная информация» стратегических рамок на период 2012–2013 годов на Департамент общественной информации возложены функции координации и управления в отношении продажи изданий Организации Объединенных Наций и обслуживания посетителей. Цель этой деятельности заключается в максимально широком распространении среди общественности информации об Организации Объединенных Наций и получении при этом чистого дохода для Организации.
- РПЗ.11 В соответствии с целями подпрограмм 5 «Статистика» и 6 «Народонаселение» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» стратегических рамок на период 2012–2013 годов Департамент по экономическим и социальным вопросам занимается распространением согласованных, высококачественных статистических и демографических данных и показателей среди международных организаций, научно-исследовательских институтов, субъектов частного сектора и широкой общественности.

1. Деятельность Почтовой администрации Организации Объединенных Наций

Таблица РПЗ.8

Смета валовых и чистых поступлений (В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010– 2011 гг.	Смета на 2012– 2013 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 гг.
Валовый объем продаж	16 054,2	14 737,0	(1 317,2)
<i>Минус</i>			
а) Платежи за доставку почтовых отправлений и сборы за погашение	1 448,1	1 220,2	(227,9)
б) Возвращенные суммы, корректировки и комиссионные	563,7	525,2	(38,5)
Валовые поступления	14 042,4	12 991,6	(1 050,8)
<i>Минус</i> расходы, покрываемые за счет поступлений	13 837,9	12 909,3	(928,6)
Чистые поступления	204,5	82,3	(122,2)

Таблица РПЗ.9

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 463,0	8 812,4	(817,9)	(9,3)	7 994,5	258,9	8 253,4
Прочие расходы по персоналу	1 509,8	1 867,7	(518,2)	(27,7)	1 349,5	48,5	1 398,0
Поездки персонала	95,9	112,2	4,1	3,7	116,3	4,3	120,6
Услуги по контрактам	1 595,1	1 641,8	(10,8)	(0,7)	1 631,0	59,6	1 690,6
Общие оперативные расходы	752,7	1 111,3	(40,7)	(3,7)	1 070,6	39,1	1 109,7
Представительские расходы	0,1	0,8	–	–	0,8	–	0,8
Принадлежности и материалы	219,5	219,7	41,6	18,9	261,3	9,4	270,7
Мебель и оборудование	49,5	72,0	(8,8)	(12,2)	63,2	2,3	65,5
Всего	9 685,6	13 837,9	(1 350,7)	(9,8)	12 487,2	422,1	12 909,3

Таблица РПЗ.10

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого		
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.			
Категория специалистов									
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1	
С-4/3	1	1	–	–	–	–	1	1	
Итого	2	2	–	–	–	–	2	2	
Категория общего обслуживания									
Высший разряд	6	6	–	–	–	–	6	6	
Прочие разряды	32	32	–	–	–	–	32	32	
Итого	38	38	–	–	–	–	40	40	
Всего	40	40	–	–	–	–	40	40	

РПЗ.12 В соответствии с целями подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание» программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2012–2013 годов Почтовая администрация Организации Объединенных Наций будет продолжать

пропагандировать деятельность и достижения Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений посредством продажи филателистической продукции.

- ППЗ.13 Подразделения Почтовой администрации Организации Объединенных Наций объединены в две структуры: отделение Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и ее европейское отделение в Вене, которые оба подчиняются начальнику Почтовой администрации Организации Объединенных Наций и начальнику Службы коммерческой деятельности Управления централизованного вспомогательного обслуживания в Нью-Йорке. В 2006 году административные функции Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Женеве были переданы отделению в Вене, а во Дворце Наций остался лишь пункт продажи почтовой продукции. В двухгодичном периоде 2012–2013 годов Почтовая администрация Организации Объединенных Наций продолжит работу по пересмотру своей коммерческой деятельности в целях дальнейшего упорядочения операций и будет и далее придерживаться инициативного подхода к сохранению своей доли на рынке, создавая новые товары и предпринимая новые инициативы по обеспечению сбыта, направленные на увеличение объема продаж через Интернет посредством размещения целевой рекламы в филателистических торговых публикациях и активизации своей деятельности по расширению рынков сбыта на всемирных филателистических ярмарках и выставках.
- ППЗ.14 На коммерческой деятельности Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке сказывается осуществление генерального плана капитального ремонта, что привело к закрытию помещений для посетителей и пункта розничных продаж почтового отделения, которые останутся закрытыми на протяжении всего периода 2012–2013 годов. В то же время эта деятельность продолжается в европейском отделении и предполагается, что она станет рентабельной несмотря на последствия глобального экономического спада.
- ППЗ.15 В двухгодичный период 2012–2013 годов Почтовая администрация Организации Объединенных Наций предпримет новые инициативы по линии маркетинга, которые позволят управлять коммерческой деятельностью через веб-сайт для электронной торговли и начать продажу в режиме онлайн марок Организации Объединенных Наций с изображением заказчика, что предоставит возможность покупателям загружать изображения марок или выбирать одну из них из ряда информационно-справочных комплектов по отдельным темам. Проект по онлайн-продаже марок с изображением заказчика будет разработан Почтовой администрацией Организации Объединенных Наций в Вене в сотрудничестве со службой информационных технологий Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, которая обеспечивает размещение и обслуживание веб-платформы для электронной торговли Почтовой администрации Организации Объединенных Наций.
- ППЗ.16 Почтовая администрация Организации Объединенных Наций будет продолжать представлять Организацию на ряде крупных филателистических выставок по всему миру в целях повышения осведомленности широкой общественности о филателистической продукции Организации Объединенных Наций и достижения пропагандистских целей Организации. Предполагается, что новые инициативы в области маркетинга компенсируют последствия некоторых тенденций к сокращению традиционного рынка реализации продукции на основе подписки. И хотя Почтовая администрация Организации Объединенных Наций предпринимает усилия по сохранению своего постоянного контингента заказчиков, покупательские привычки ее клиентов изменились, поскольку посетители и коллекционеры марок Организации Объединенных Наций во всем мире сократили объем своих дискреционных закупок по сравнению с предыдущими годами.
- ППЗ.17 Почтовая администрация Организации Объединенных Наций продолжает сотрудничать с национальными почтовыми службами, и опыт прошлого показал, что такое сотрудничество является наиболее эффективным средством привлечения новых покупателей. Оба отделения

Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расположенные в Нью-Йорке и Вене, регулярно проводят координационные совещания.

РПЗ.18 Предполагается, что общий объем валовых поступлений в двухгодичном периоде 2012–2013 годов составит 12 991 600 долл. США. Эта прогнозируемая сумма рассчитана исходя из следующих предположений: а) в Центральных учреждениях в результате проведения строительных работ будут закрыты все пункты розничной продажи; б) в течение двухгодичного периода произойдет повышение стоимости марок в Соединенных Штатах Америки; в) в течение этого периода будет организована онлайн-продажа марок Почтовой администрации Организации Объединенных Наций с изображением заказчика; д) будет продолжена практика продажи продукции на всемирных филателистических ярмарках и выставках; и е) в Венском международном центре в целях увеличения объема продаж почтовых марок с изображением заказчика, деноминированных в валюте Австрии и Швейцарии, будет открыт магазин по продаже марок с изображением заказчика. Такой магазин будет создаваться в Вене прежде всего для обслуживания сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, а также посетителей Венского международного центра.

Мероприятия

РПЗ.19 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) прочая основная деятельность: выпуск печатных филателистических материалов; выпуск почтовых марок Организации Объединенных Наций и почтовых канцелярских принадлежностей с выбранной тематикой, оформлением и в определенных количествах; обеспечение сохранности и архивное хранение запасов почтовой продукции; взаимодействие с почтовыми органами Австрии, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии и других стран в вопросах, касающихся почтовых и филателистических правил и процедур; взаимодействие со Всемирным почтовым союзом в вопросах, касающихся почтовых и филателистических правил и процедур; и участие в деятельности Всемирной ассоциации развития филателии;
- б) административное вспомогательное обслуживание: маркетинг; изучение и внедрение новых концепций в области управления и подходов к маркетингу в целях увеличения валового объема продаж, в частности участие во всемирных выставках и онлайн-презентация через европейское отделение новых комплектов марок с изображением заказчика.

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Должности

РПЗ.20 Ассигнования в объеме 7 994 500 долл. США предназначаются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу, а также сумм налогообложения персонала в связи с сохранением 40 должностей, указанных в таблице РПЗ.10, из которых 22 должности (1 С-5, 3 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 18 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) будут в Нью-Йорке и 18 должностей (1 С-4, 3 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 14 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) — в Вене. Почтовая администрация Организации Объединенных Наций сохраняет основную группу сотрудников категории общего обслуживания для выполнения ключевых оперативных функций, связанных, в частности, с учетом, разработкой графического дизайна, маркетингом, сбытом и информационно-технологическим сопровождением, и ежегодно в периоды максимальной рабочей нагрузки привлекает

группу временных сотрудников, занимающихся вопросами материально-технического обеспечения. Уменьшение объема ассигнований на 817 900 долл. США отражает размер прогнозируемой экономии средств, связанной с запланированным введением временного моратория на двухгодичный период одной должности С-4 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в европейском отделении Почтовой администрации Организации Объединенных Наций ввиду предполагаемого снижения общего объема деятельности и поступлений.

Прочие расходы по персоналу

РПЗ.21 Ассигнования в размере 1 349 500 долл. США предназначаются для:

- a) привлечения временного персонала общего назначения с оплатой на почасовой основе для выполнения функций по обработке заказов и подготовке филателистической продукции к рассылке из Центральных учреждений и европейского отделения (130 100 долл. США);
- b) оплаты сверхурочной работы, выполняемой во время филателистических выставок, в связи с продажей марок в первый день выпуска и другие периоды пиковой рабочей нагрузки для Почтовой администрации в целом (44 400 долл. США);
- c) привлечения индивидуальных подрядчиков для осуществления розничной продажи продукции вне официального рабочего времени, в частности в выходные и праздничные дни, для выполнения заказов клиентов, ведения учета запасов марок и работы в магазине по продаже марок с изображением заказчика (1 175 000 долл. США).

РПЗ.22 Уменьшение суммы ассигнований на 518 200 долл. США, включая сокращение объема средств для оплаты услуг временного персонала общего назначения (118 600 долл. США), оплаты сверхурочных (37 500 долл. США) и услуг индивидуальных подрядчиков (362 100 долл. США), связано с частичным снижением объема услуг, предоставляемых общественности в период проведения работ по реконструкции в соответствии с генеральным планом капитального ремонта, включая временное закрытие пунктов розничной продажи и сокращение объема продаж комплектов марок с изображением заказчика. В целях сокращения убытков, вызванных закрытием пунктов продажи, Почтовая администрация Организации Объединенных Наций предлагает снизить в этот интервал времени затраты на оплату услуг индивидуальных подрядчиков, что приведет к упразднению на этот период пяти должностей временных помощников и переводу двух сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) на другую работу в целях удовлетворения потребностей, связанных с существующей рабочей нагрузкой.

Поездки персонала

РПЗ.23 Ассигнования в объеме 116 300 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки сотрудников Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (30 800 долл. США) и Вене (85 500 долл. США), совершаемые в связи с проведением рекламной работы и выполнением представительских функций на крупных международных филателистических выставках и координационных совещаниях в Вене и Женеве в рамках поддержания контактов с Международным почтовым союзом и другими международными и национальными филателистическими организациями в целях изыскания новых каналов сбыта и продажи для распространения почтовых марок Организации Объединенных Наций. Увеличение объема ассигнований на 4100 долл. США отражает появление дополнительных потребностей в поездках персонала европейского отделения в страны Европы по заданию Почтовой администрации Организации Объединенных Наций.

Услуги по контрактам

- РПЗ.24 Ассигнования в объеме, составляющем 1 631 000 долл. США, предназначаются для оплаты: а) расходов на изготовление марок для обоих отделений Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, размер которых рассчитан на основе существующей структуры расходов и стоимости выпусков, запланированных на двухгодичный период 2012–2013 годов (981 500 долл. США); б) расходов на общую программу рекламных мероприятий и деятельности по стимулированию продаж (546 700 долл. США); в) предоставляемых по контрактам услуг художников, выполняющих эскизы марок (80 000 долл. США); и д) централизованных услуг по обработке данных (22 800 долл. США). Уменьшение ассигнований на 10 800 долл. США обусловлено главным образом снижением затрат на выпуск марок в результате сокращения объемов производства престижных буклетов и сосредоточения усилий на изготовлении миниатюрных марочных листов с целью создания для покупателей стимулов к приобретению менее дорогих видов продукции.

Общие оперативные расходы

- РПЗ.25 Ассигнования в объеме, составляющем 1 070 600 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на: а) аренду и эксплуатацию мебели и оборудования и техническое обслуживание оргтехники (139 100 долл. США); б) связь, включая расходы на пересылку обычной и курьерской почтой (259 300 долл. США); в) разные услуги, включая расходы на наклеивание марок, страхование, доставку продукции дилерам, рекламные почтовые отправления, конверты, плакаты и циркуляры (391 500 долл. США); и д) аренду и обслуживание оборудования по обработке данных, включая ведение веб-сайта для электронной торговли и техническое обслуживание компьютерной системы “Mega Stamp”, необходимого для поддержания ее в рабочем состоянии (280 700 долл. США). Уменьшение объема ассигнований на 40 700 долл. США связано главным образом с прогнозируемым сокращением потребностей в расходах по компоненту «Разные услуги».

Представительские расходы

- РПЗ.26 Ассигнования в объеме 800 долл. США предназначены для покрытия расходов на протокольные мероприятия, проводимые в связи с рекламной деятельностью, осуществляемой в рамках стратегии маркетинга совместно с филателистическими ассоциациями и государственными должностными лицами.

Принадлежности и материалы

- РПЗ.27 Ассигнования в объеме, составляющем 261 300 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на канцелярские принадлежности, бланки квитанций для покупателей и другие необходимые расходные материалы, величина которых рассчитана с учетом существующего масштаба расходов. Увеличение объема ассигнований на 41 600 долл. США связано с расходами на подготовку к продаже в венском пункте торговли марок с изображением заказчика, для организации которой требуются первоначальные затраты, включая дополнительные потребности в материалах.

Мебель и оборудование

- РПЗ.28 Ассигнования в объеме 63 200 долл. США предназначаются для замены оргтехники в отделениях Почтовой администрации Организации Объединенных Наций. Сокращение суммы ассигнований на 8800 долл. США объясняется состоянием имеющейся оргтехники и циклом,

установленным для ее замены, а также прогнозируемым сокращением объема деятельности в результате закрытия почтовых пунктов в период проведения строительных работ.

2. Продажа изданий Организации Объединенных Наций

Таблица РПЗ.11

Смета валовых и чистых поступлений с разбивкой по организационным подразделениям (В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010–2011 годы	Смета на 2012–2013 годы	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 годах
Центральные учреждения			
Валовые поступления	7 240,9	9 610,0	2 369,1
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	9 267,5	9 270,8	3,3
Чистые поступления	(2 026,6)	339,2	2 365,8
Книжный магазин в Центральных учреждениях			
Валовые поступления	2 233,2	2 100,0	(133,2)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	2 132,8	2 211,6	78,8
Чистые поступления	100,4	(111,6)	(212,0)
Женева			
Валовые поступления	172,5	–	(172,5)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	308,3	–	(308,3)
Чистые поступления	(135,8)	–	135,8
Общая сумма валовых поступлений	9 646,6	11 710,0	2 063,4
Минус общая сумма расходов, покрываемых за счет поступлений	11 708,6	11 482,4	(226,2)
Общая сумма чистых поступлений	(2 062,0)	227,6	2 289,6

Таблица РПЗ.12

Смета валовых и чистых поступлений с разбивкой по статьям расходов

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 годы	Ассигнования на 2010–2011 годы	Рост объемов ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	5 414,9	5 004,3	(106,8)	(2,1)	4 897,5	107,5	5 005,0
Прочие расходы по персоналу	78,4	97,1	(5,3)	(5,5)	91,8	3,3	95,1
Консультанты	9,8	41,7	(41,7)	(100,0)	–	–	–
Поездки персонала	80,7	97,9	(20,0)	(20,4)	77,9	2,8	80,7
Услуги по контрактам	2 689,3	2 123,0	(45,6)	(2,1)	2 077,4	76,6	2 154,0
Общие оперативные расходы	1 305,1	1 402,0	(228,2)	(16,3)	1 173,8	43,3	1 217,1
Представительские расходы	–	2,6	–	–	2,6	0,1	2,7
Принадлежности и материалы	56,9	75,6	(7,4)	(9,8)	68,2	2,4	70,6

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 годы	Ассигнования на 2010–2011 годы	Рост объемов ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 годы
			Сумма	В процентах			
Мебель и оборудование	47,3	36,1	9,4	26,0	45,5	1,6	47,1
Себестоимость проданных товаров	3 505,2	2 828,3	(117,8)	(4,2)	2 710,5	99,6	2 810,1
Всего	13 187,6	11 708,6	(563,4)	(4,8)	11 145,2	337,2	11 482,4

Таблица РПЗ.13

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого		
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.			
Категория специалистов									
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1	
С-4/3	3	3	–	–	–	–	3	3	
С-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1	
Итого	5	5	–	–	–	–	5	5	
Категория общего обслуживания									
Высший разряд	2	2	–	–	–	–	2	2	
Прочие разряды	14	14	–	–	–	–	14	14	
Итого	16	16	–	–	–	–	16	16	
Всего	21	21	–	–	–	–	21	21	

РПЗ.29 Предусматриваемая в рамках этого компонента деятельность связана с целями подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание» программы 23 «Общественная информация» стратегических рамок на период 2012–2013 годов, которые заключаются, в частности, в обеспечении более глубокого понимания роли и работы Организации Объединенных Наций и волнующих ее проблем и поощрении обмена идеями, информацией и знаниями в интересах содействия достижению целей Организации. В рамках подпрограммы предусматривается содействие решению этих задач посредством расширения круга читателей изданий Организации Объединенных Наций во всех форматах за счет рекламы и продажи таких изданий, включая приобретение, маркетинг, продажу, распределение, лицензирование и издание в электронном виде докладов, книг, периодических публикаций, документов, баз данных и иной цифровой продукции. Предусматриваемая в рамках этой подпрограммы деятельность, включая работу книжного магазина в Центральных учреждениях, а также общее управление функционированием книжного и сувенирного магазина в Женеве, обеспечивается Секцией сбыта и маркетинга Информационно-просветительского отдела Департамента общественной информации в Центральных учреждениях. Одной из смежных целей данной подпрограммы является обеспечение получения Организацией дохода при оказании содействия как можно более широкому распространению информации Организации Объединенных Наций среди

общественности. Издательская коллегия, работающая под председательством Директора Информационно-просветительского отдела Департамента общественной информации осуществляет общий надзор за выполнением программы издания публикаций.

- РПЗ.30 Программа работы на двухгодичный период 2012–2013 годов составлена с особым упором на закрепление первоначальных успехов, достигнутых при осуществлении программы по выпуску электронных публикаций, к реализации которой Секция сбыта и маркетинга приступила в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. Эта деятельность предусматривает разработку приложений для смартфонов, электронных книг для считывающих устройств «следующего поколения», включая устройства Kindle, iPad и Nook, а также разработку и создание фонда электронных книг Организации Объединенных Наций, который представляет собой фирменную основанную на подписке платформу, предназначенную прежде всего для аудитории из числа организаций, таких как библиотеки.
- РПЗ.31 За последние годы в сфере издательского дела под воздействием технологий, новых читательских привычек, распространения портативных считывающих устройств для электронных книг, наличия большого количества информации в отличие от ранее существовавшего ее дефицита и широкомасштабного финансового кризиса произошли значительные изменения. Предполагается, что к 2015 году количество электронных книг превысит количество печатных изданий. Эволюция рынка в направлении издания электронных книг и использования электронных издательских технологий создает широкие возможности для повышения степени информированности и увеличения объема поступлений. В этой ситуации Секция сбыта и маркетинга нуждается в значительных инвестициях, а его персонал — в приобретении новых профессиональных качеств и навыков.
- РПЗ.32 Кроме того, проекты, запланированные на двухгодичный период 2012–2013 годов, предусматривают создание взамен устаревшего нового сайта для электронной торговли изданиями Организации Объединенных Наций, а также обновление системы обработки документации для управления растущим объемом цифровых файлов, которые будет необходимо контролировать этому сайту. При проведении маркетинговых мероприятий будет необходимо учитывать и пропагандировать внедрение полноценной системы электронного предложения продукции. Секция сократит объем издаваемых маркетинговых материалов и для охвата соответствующей аудитории будет использовать новые возможности в сфере маркетинга, предоставляемые такими компаниями, как Google и Facebook. Она будет более внимательно изучать вопрос об участии в книжных ярмарках, но при этом будет по-прежнему присутствовать на всех крупных библиотечных мероприятиях в целях обеспечения рекламы своего нового фонда электронных книг.
- РПЗ.33 Другим важным элементом программы на двухгодичный период 2012–2013 годов является переход к децентрализованному осуществлению типографских работ с целью использования новых технологий печатания материалов по требованию и соответствующих возможностей в области распространения. Эта новая технология позволяет издавать книги с низкими затратами и одновременно печатать либо ограниченное количество их экземпляров, либо только один экземпляр. Привлекательность технологии печатания по требованию заключается в том, что она позволяет издать книгу как можно ближе к покупателю, а затем переслать ее, что приводит к сокращению времени доставки и соответствующих затрат, а также уменьшению воздействия Организации на окружающую среду.
- РПЗ.34 Предполагается, что в двухгодичный период 2012–2013 годов общая сумма валовых поступлений составит 11 710 000 долл. США; однако существует ряд вопросов, которым в течение этого периода будет необходимо уделить пристальное внимание. Одна из областей, вызывающих озабоченность, которую будет необходимо устранить в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, касается отношений с функционирующим на основе внешнего под-

ряда складом Секции сбыта и маркетинга, который был отобран в 2009 году и который приступил к выполнению функций по складскому хранению, выполнению заказов и обслуживанию покупателей изданий Организации Объединенных Наций в мае 2010 года. В данном случае речь идет о новом механизме, который в настоящее время является объектом тщательного изучения Секцией. К середине 2011 года Секция сможет принять решение о целесообразности возобновления контракта с существующим подрядчиком после истечения его срока действий в апреле 2012 года. Вторая область, вызывающая озабоченность, связана с вопросом о том, каким образом осуществление генерального плана капитального ремонта скажется на работе книжного магазина Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях. Поскольку еще не принято окончательное решение о продолжении работы книжного магазина после начала строительных работ в здании Генеральной Ассамблеи, что произойдет в конце 2012 года, масштабы соответствующих последствий для поступлений все еще не определены.

- РПЗ.35 Закрытие Отдела сбыта и маркетинга в Женеве в 2010 году привело к реорганизации такого отдела в Центральных учреждениях. Была создана группа электронных издательских услуг и функции некоторых сотрудников были скорректированы с целью обеспечения выполнения новых требований, связанных, например, с решением все более сложных административных вопросов и регулированием потоков доходов и расходов, обусловленных увеличением объема предложения печатных и электронных продуктов и характером отношений с функционирующим на основе внешнего подряда складом и центром по реализации. Поскольку в результате закрытия Отдела в Женеве значительно увеличился объем деятельности в Нью-Йорке, одна оставшаяся в Женеве должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в настоящее время передается в Нью-Йорк.

Мероприятия

- РПЗ.36 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) прочая основная деятельность:
 - i) продажа изданий, документов, докладов, книг, периодических изданий, видеоматериалов, баз данных и других опубликованных материалов Организации Объединенных Наций;
 - ii) деятельность по стимулированию продаж: размещение рекламных объявлений в журналах, выпуск брошюр для прямого маркетинга, публикация каталогов товаров, создание веб-страниц в Интернете, организация рекламных выставок в ходе конференций и совещаний, рассылка электронных информационных бюллетеней и другая деятельность, связанная с рекламой и пропагандой изданий Организации Объединенных Наций, и выпуск соответствующей продукции;
 - iii) оформление изданий и сувенирной продукции Организации Объединенных Наций, которые популяризируют Организацию и могут принести доход, например приложения для смартфонов, электронные книги для считывающих устройств «следующего поколения», включая Kindle, iPad и Nook, а также разработка и создание фонда электронных книг Организации Объединенных Наций;
 - b) административное вспомогательное обслуживание:
 - i) контроль за работой книжного магазина Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и сувенирного магазина в Женеве;

- ii) опросы читателей и анализ рынка в целях информирования готовящих публикации департаментов об отзывах на их публикации и оценки эффективности деятельности по стимулированию продаж.

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Должности

- РПЗ.37 Ассигнования в объеме, составляющем 4 897 500 долл. США, предназначаются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу, включая суммы налогообложения персонала, в связи с сохранением 21 должности, указанной в таблице РПЗ.13. Сотрудник на предлагаемой дополнительной должности в составе Секции сбыта и маркетинга будет отвечать за деятельность по маркетингу, сбыту, распределению, лицензированию, изданию электронных публикаций, рекламную деятельность, организацию выставок и специальных мероприятий, разработку продуктов, связанных с изданиями Организации Объединенных Наций, а также за руководство и управление осуществляемой деятельностью. Сокращение объема ассигнований на 106 800 долл. США отражает разницу в расходах, связанных с должностями, между двумя местами службы, что обусловлено внутренним перераспределением в Нью-Йорк одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подразделения по продаже в Женеве вследствие объединения различных видов деятельности в Центральных учреждениях.

Прочие расходы по персоналу

- РПЗ.38 Ассигнования в объеме 91 800 долл. США предназначаются для привлечения временного персонала общего назначения для замещения сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни или отпусках по беременности и родам, а также для оплаты сверхурочной работы в связи с осуществлением приоритетных и специальных продаж и в периоды пиковой рабочей нагрузки; и оплаты прочих расходов по персоналу, связанных с привлечением специалистов на основе специальных соглашений об услугах в целях оценки деятельности, которая осуществляется в рамках программы, включая проведение маркетинговых исследований, создание целевых групп и организацию обследований для оценки эффективности деятельности по сбыту в плане охвата намеченных целевых рынков (15 000 долл. США). Сокращение суммы ассигнований на 5300 долл. США отражает величину реальных потребностей в привлечении внешних специалистов для анализа новых возможностей на рынке с упором на разработку цифровых технологий и развитие издательского дела.

Поездки персонала

- РПЗ.39 Ассигнования в объеме 77 900 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в выставках и запланированными посещениями агентов по сбыту, университетов и библиотек во всех регионах мира, а также целевых групп по изучению рынка в целях стимулирования продаж изданий Организации Объединенных Наций и распространения информации о них. За счет этих ассигнований будут также оплачиваться поездки по организации экспозиции изданий Организации Объединенных Наций на профессиональных и торговых ярмарках, что по-прежнему является широко используемым в издательском деле способом рекламы изданий и получения отзывов непосредственно от покупателей. Сокращение суммы ассигнований на 20 000 долл. США связано с предполагаемым объемом потребностей, рассчитанным на основе предыдущей структуры расходов.

Услуги по контрактам

- РПЗ.40 Ассигнования в объеме 2 077 400 долл. США предназначаются для покрытия расходов на: а) услуги в области информационных технологий, включая соглашения об уровне обслуживания, перевод таких внутренних систем, как системы каталогизации, а также системы метаданных и электронной торговли, на виртуальные серверы, техническое обслуживание и поддержку работы модулей обеспечения безопасности информации и подтверждения подлинности сообщений при оплате кредитной картой, используемых в связи с работой сайта для электронной торговли (234 200 долл. США); б) рекламные программы, включая прямой маркетинг, размещение рекламных объявлений в средствах массовой информации, выпуск каталогов изданий, брошюр и мини-каталогов, аренду помещений для выставок, оплату Интернет-услуг и мероприятий по стимулированию сбыта, проводимых совместно с международными агентами по сбыту (591 800 долл. США); и с) обеспечение работы переданных на внешний подряд книжных магазинов в Нью-Йорке и Женеве, обслуживание покупателей, выполнение заказов, замену библиографической и торговой баз данных, а также складское хранение (1 251 400 долл. США). Сокращение ассигнований на 45 600 долл. США объясняется ожидаемой экономией в результате завершения работы по объединению видов деятельности в рамках программ по стимулированию продаж, осуществляемых в Нью-Йорке.

Общие оперативные расходы

- РПЗ.41 Ассигнования в объеме 1 173 800 долл. США предназначаются для покрытия общих оперативных расходов на: а) аренду и техническое обслуживание аппаратуры для электронной обработки данных, оргтехники и прочего оборудования, включая расходы на оплату лицензий на пользование программным обеспечением для электронной торговли и новой системы управления правами (29 200 долл. США); б) обеспечение связи, включая расходы на оплату курьерских, почтовых и прочих услуг, связанных с операциями по продаже (524 300 долл. США); и с) оплату разных услуг, включая расходы на перевозку, банковскую комиссию и другие прочие расходы (620 300 долл. США). Уменьшение суммы ассигнований на 228 200 долл. США обусловлено главным образом: а) сокращением почтовых расходов на проведение рекламной деятельности в результате более широкого использования электронных средств связи и социальных средств информации (80 700 долл. США); и б) предполагаемым снижением расходов на перевозку вследствие доставки файлов в электронном формате через систему электронной торговли (136 000 долл. США).

Представительские расходы

- РПЗ.42 Ассигнования в размере 2600 долл. США предназначаются для покрытия расходов, связанных с презентацией новых изданий и проведением ежегодного рекламного мероприятия для покупателей изданий Организации Объединенных Наций.

Принадлежности и материалы

- РПЗ.43 Ассигнования в размере 68 200 долл. США предназначаются для покрытия расходов на приобретение принадлежностей для аппаратуры электронной обработки данных, других конторских принадлежностей и таких вспомогательных материалов, как формы упаковочных листов, бланки счетов-фактур и учетных ведомостей, бумажные пакеты, сумки, упаковочная бумага, упаковочные коробки и комплекты материалов для выставок. Сокращение ассигнований на 7400 долл. США связано со структурой расходов и предполагаемой экономией в результате слияния занимающихся продажами подразделений в Нью-Йорке и Женеве.

Мебель и оборудование

РПЗ.44 Ассигнования в объеме 45 500 долл. США предназначаются для замены конторской мебели и оргтехники, а также покрытия расходов на техническое обслуживание принтера и сканера. Увеличение ассигнований на 9400 долл. США обусловлено состоянием имеющихся мебели и оборудования и циклом замены оргтехники.

Себестоимость проданных товаров

РПЗ.45 Ассигнования в объеме 2 710 500 долл. США предназначаются для покрытия расходов на оформление, редактирование и выпуск изданий, приобретение книг и прочих публикаций других учреждений Организации Объединенных Наций для их перепродажи, а также расходов на обеспечение товарно-материальных запасов. Ассигнования также будут использоваться для покрытия расходов, связанных с маркетингом и разработкой электронной продукции, а также обслуживанием и обновлением продукции, которая в настоящее время выставлена на продажу. За счет этих ассигнований будут также оплачиваться затраты на подготовку изданий более общего характера, которые призваны пропагандировать работу Организации и, как считается, будут пользоваться большим спросом, включая продукцию, посвященную конкретным мероприятиям, проводимым под эгидой Организации Объединенных Наций. Сокращение ассигнований на 117 800 долл. США объясняется корректировками, проведенными с учетом структуры торговых расходов (98 400 долл. США), а также ожидаемым сокращением объема работы в книжном магазине в Центральных учреждениях в период проведения реконструкции в соответствии с генеральным планом капитального ремонта (19 400 долл. США).

3. Обслуживание посетителей

Таблица РПЗ.14

Смета валовых чистых поступлений
(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) В 2012–2013 гг.
Центральные учреждения			
Валовые поступления	6 600,0	6 375,0	(225,0)
<i>Минус</i> расходы, покрываемые за счет поступлений	6 165,1	5 896,2	(268,9)
Чистые поступления	434,9	478,8	43,9
Женева			
Валовые поступления	1 326,1	1 636,7	310,6
<i>Минус</i> расходы, покрываемые за счет поступлений	1 768,6	1 766,5	(2,1)
Чистые поступления	(442,5)	(129,8)	312,7

	Утвержденная смета		Увеличение (уменьшение) В 2012–2013 гг.
	на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	
Вена			
Валовые поступления	313,7	561,5	247,8
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	836,6	971,1	134,5
Чистые поступления	(552,9)	(409,6)	113,3
Найроби			
Валовые поступления	–	3,6	3,6
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	416,7	330,1	(86,6)
Чистые поступления	(416,7)	(326,5)	90,2
Общая сумма валовых поступлений	8 239,8	8 576,8	337,0
Минус общая сумма расходов, покрываемых за счет поступлений	9 178,0	8 963,9	(223,1)
Общая сумма чистых поступлений	(947,2)	(387,1)	560,1

Таблица РПЗ.15

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 426,9	3 490,7	–	–	3 490,7	69,9	3 560,6
Прочие расходы по персоналу	3 595,1	5 178,1	(967,4)	(18,7)	4 210,7	143,3	4 354,0
Поездки персонала	1,3	27,8	(25,1)	(90,3)	2,7	0,1	2,8
Услуги по контрактам	261,4	261,0	507,6	194,5	768,6	29,8	798,4
Общие оперативные расходы	47,1	41,5	21,8	52,5	63,3	2,5	65,8
Представительские расходы	–	–	0,6	–	0,6	–	0,6
Принадлежности и материалы	38,6	96,0	5,3	5,5	101,3	4,6	105,9
Мебель и оборудование	117,3	91,9	(18,4)	(20,0)	73,5	2,3	75,8
Всего	6 487,7	9 187,0	(475,6)	(5,2)	8 711,4	252,5	8 963,9

Таблица РПЗ.16

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
			2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.		
Категория специалистов								
С-4/3	4	4	–	–	–	–	4	4
С-2/1	2	2	–	–	–	–	2	2
Итого	6	6	–	–	–	–	6	6
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	–	–	–	–	1	1
Прочие разряды	11	11	–	–	–	–	11	11
Итого	12	12	–	–	–	–	12	12
Всего	18	18	–	–	–	–	18	18

РПЗ.46 Ответственность за осуществление деятельности, связанной с обслуживанием посетителей, включая проведение экскурсий и организацию ознакомительных программ, возлагается на Департамент общественной информации. Задача заключается в обеспечении понимания целей, роли и деятельности Организации Объединенных Наций максимально широкой аудиторией путем ознакомления с соответствующей информацией, а также в повышении популярности и привлекательности Централных учреждений Организации Объединенных Наций и ее отделений в Женеве, Вене и Найроби как достопримечательностей, представляющих интерес для широкой общественности и групп с особыми интересами.

РПЗ.47 На протяжении ряда лет возможности для обеспечения денежных поступлений за счет проведения экскурсий были ограниченными вследствие принятия необходимых повышенных мер безопасности в Централных учреждениях, Женеве и в Вене, которые привели к сокращению максимальной численности участников одной экскурсии. Предполагается, что на финансовых результатах этой деятельности в Централных учреждениях скажется ряд внешних факторов, включая: а) закрытие на ремонт конференционного корпуса и здания Генеральной Ассамблеи в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта; б) введение ограничений, связанных с требованиями безопасности и обеспечением охраны; и с) изменения в динамике туризма и тенденции в этой области в городе пребывания, обусловленные нынешним мировым экономическим спадом. Фактические и расчетные показатели численности участников экскурсий, проводимых в Централных учреждениях, Женеве и Вене, приведены в таблице РПЗ.17. Прогнозные значения рассчитаны с учетом последствий осуществления генерального плана капитального ремонта в Централных учреждениях.

Таблица РПЗ.17

Фактическое и расчетное число экскурсантов

	<i>Центральные учреждения</i>	<i>Вена</i>	<i>Вена</i>
1993	415 641	122 633	61 735
1994	389 610	114 594	59 334
1995	415 247	149 784	51 125
1996	420 370	111 979	50 371
1997	415 681	119 101	49 089
1998	431 241	120 394	47 816
1999	437 062	91 375	45 646
2000	388 421	82 217	40 231
2001	344 971	82 798	39 764
2002	284 508	80 943	45 311
2003	323 188	74 120	48 435
2004	360 175	78 405	50 136
2005	412 042	80 703	47 303
2006	436 755	92 987	49 090
2007	444 566	93 676	48 052
2008	306 561	100 000	50 941
2009	236 479	95 000	51 000
2010	257 660	95 000	48 106
2011 (оценка)	285 000	95 000	51 000
2012 (оценка)	300 000	95 000	52 500
2013 (оценка)	210 000	95 000	53 300

Центральные учреждения

РПЗ.48 С учетом тенденций к повышению цен на билеты в секторе туризма в городе пребывания обычно планируется ежегодное увеличение цен на билеты для всех категорий экскурсантов в Центральных учреждениях. Вместе с тем предполагается, что в двухгодичный период 2012–2013 годов в результате осуществления генерального плана капитального ремонта, которое приведет к закрытию ряда зданий для проведения экскурсий, стоимость билетов останется на уровне 2010–2011 годов и будет следующей: для взрослых — 17 долл. США; для лиц пожилого возраста и учащихся — 10 долл. США; а для детей — 9,5 долл. США. Без повышения платы для посетителей стоимость экскурсий в Организации Объединенных Наций будет по-прежнему ниже стоимости посещения большинства достопримечательностей в городе пребывания, а в Организации Объединенных Наций — в отличие от этих достопримечательностей — группам посетителей предлагаются услуги экскурсоводов, которые могут давать пояснения и отвечать на вопросы на нескольких языках. Экскурсоводы могут также проводить экскурсии с учетом потребностей и интересов посетителей.

РПЗ.49 Изменения в экскурсионной деятельности совпали по времени с осуществлением первого этапа генерального плана капитального ремонта и закрытием конференционного корпуса,

что привело к отмене части маршрута экскурсии и появлению нынешней ситуации, когда экскурсии проводятся только в здании Генеральной Ассамблеи. Для сохранения численности посетителей на устойчивом уровне и удовлетворения спроса на экскурсии в дополнение к обычным экскурсиям (в сопровождении экскурсовода) начали проводиться аудиоэкскурсии (без экскурсовода). Аудиоэкскурсии организуются для представителей широкой общественности с октября 2009 года, что позволило секции по обслуживанию посетителей увеличить число своих ежегодно обслуживаемых клиентов приблизительно на 65 000 человек. Эти услуги предоставляются внешним подрядчиком, контракт которого действует до октября 2012 года и затем, как предполагается, будет расторгнут в результате закрытия здания Генеральной Ассамблеи и прогнозируемого уменьшения количества посетителей, которые могут быть приняты. В настоящее время с помощью портативных мультимедийных устройств можно ознакомиться с отдельными аудиоматериалами, содержащими предназначенную для взрослых и детей информацию о деятельности Организации Объединенных Наций на шести официальных языках и на американском языке жестов, причем эти записи обновляются по мере необходимости, а аудиоэкскурсии проводятся в сопровождении руководителей групп, которые располагают микрофонами и радиопередатчиками.

Женева

- ППЗ.50 В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве такие меры, принятые Бюро обслуживания посетителей в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, как прием оплаты в евро, расширение рекламы на городских картах и в общественных местах и использование прямой рекламной рассылки в целях увеличения числа школьных экскурсий, в сочетании с возможностью оптимизировать и объединить организацию экскурсий и работу книжного магазина, принесли положительные результаты. За последние три года число экскурсантов возросло до максимального с 1998 года уровня. Вместе с тем, начиная со второй половины 2009 года, эта тенденция стала замедляться и предполагается, что на протяжении двухгодичного периода 2012–2013 годов ежегодное количество экскурсантов останется на уровне 95 000 человек. В настоящее время прогнозируется, что плата для посетителей в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будет следующей: для взрослых — 12 швейцарских франков; для лиц пожилого возраста и учащихся — 10 швейцарских франков; а для детей — 7 швейцарских франков.

Вена

- ППЗ.51 В Вене число участников экскурсий в Венском международном центре составляет примерно 50 000 человек в год. Более 10 процентов из них помимо экскурсий посещают также лекцию или участвуют в ознакомительной программе. За период с 2004 по 2009 годы количество посетителей увеличилось с 39 000 человек в 2001 году до почти 50 000 человек. В 2010 году в результате принятия дополнительных мер безопасности, осуществления строительства работ на пропускных пунктах и закрытия некоторых зданий для проведения строительных и ремонтных работ этот показатель временно снизился до 48 000 человек. Существующие в настоящее время ограничения в отношении доступа будут сниматься в сотрудничестве со службой безопасности и охраны по мере поэтапного завершения строительных работ в 2011 и 2012 годах. В 2011 году стоимость билетов на экскурсии в Венском международном центре ниже средней цены билетов на экскурсии по сопоставимым туристическим объектам в Вене. Предполагается, что в двухгодичном периоде 2012–2013 годов плата для посетителей будет следующей: для взрослых — 8 евро; для лиц пожилого возраста и учащихся — 6 евро; а для детей — 3 евро.

Найроби

ППЗ.52 В резолюции 60/248 Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю была обращена просьба организовать проведение экскурсий в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и в этом контексте представлять информацию в докладах об исполнении бюджета. Ввиду проведения в комплексе в Найроби строительных работ секция обслуживания посетителей в Найроби еще официально не создана и не функционирует. В настоящее время экскурсии проводятся Библиотекой им. Сержиу Виейра ди Меллу от имени всех размещенных в комплексе подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций. На текущем этапе число участников экскурсий составляет приблизительно 300 человек ежемесячно, которые посещают Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби по предварительной заявке. Предполагается, что в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов после официального создания секции обслуживания посетителей их число может увеличиться до приблизительно 7000 человек в год. Ожидается, что плата для посетителей составит от 100 до 300 кенийских шиллингов (или 1–4 долл. США по текущему курсу) и в двухгодичном периоде 2012–2013 годов объем поступлений достигнет приблизительно 280 000 кенийских шиллингов (3600 долл. США). Ассигнования, испрашиваемые для целей организации экскурсий, в том числе для финансирования одной должности С-2 и привлечения временного персонала общего назначения, предназначены для продолжения работы по созданию и развитию экскурсионного бюро, разработки плана и концепции экскурсионной работы и ее организации.

Мероприятия

ППЗ.53 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия: прочая основная деятельность:

- a) организация и проведения лекционных экскурсий приблизительно на 20 языках, включая разработку концепции оформления постоянных выставок по маршрутам экскурсий, для посетителей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби;
- b) организация для групп посетителей кратких информационных программ по различным вопросам, связанным с деятельностью Организации Объединенных Наций;
- c) организация выступлений должностных лиц Секретариата вне Центральных учреждений по приглашению учебных заведений, неправительственных организаций и других заинтересованных групп;
- d) организация телемостов между группами вне Центральных учреждений и должностными лицами Секретариата и делегаций в Центральных учреждениях.

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

ППЗ.54 Ассигнования в объеме, составляющем 3 490 700 долл. США, предназначаются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с сохранением 18 должностей в оказывающих услуги общественности подразделениях Департамента общественной информации в Центральных учреждениях (1 должность С-4, 2 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), в Женеве (1 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), в Вене (1 С-2/1) и в Найроби (1 С-2/1), а также покрытия соответствующих сумм налогообложения персонала. Функции сотрудников, занимающих эти должности, включают:

- a) управление деятельностью секций по обслуживанию посетителей Организации Объединенных Наций, включая их сотрудников и финансовые ресурсы; и поддержание связей с клиентами этих секций, в том числе с правительственными должностными лицами и представителями местных органов власти высокого уровня, постоянными представительствами, старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций и различными высокопоставленными посетителями;
- b) координацию деятельности с другими департаментами и подразделениями Секретариата, включая протокольную секцию и секцию безопасности и охраны; разработку и осуществление стратегии пропагандирования экскурсий с целью максимального увеличения числа посетителей; и организацию и повышение качества экскурсий, а также рекламных материалов, предоставляемых посетителям (брошюр, листовок и видеоматериалов);
- c) организацию общественных мероприятий по пропагандированию экскурсий и участие в них; координацию деятельности с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также другими партнерами;
- d) оказание поддержки пропагандистской деятельности Информационной службы Организации Объединенных Наций, которая, в частности, проводится среди университетов и других образовательных учреждений;
- e) проведение лекций для групп и организация выступлений о работе Организации;
- f) бронирование билетов и составление расписания экскурсий.

РПЗ.55 Предполагается, что ввиду ожидаемого сокращения объема деятельности из-за продолжающегося ремонта введение временного моратория на замещение одной должности категории специалистов и трех должностей категории общего обслуживания в Центральном учреждении в двухгодичный период 2010–2011 года позволит продолжить экономить средства в двухгодичном периоде 2012–2013 годов.

Прочие расходы по персоналу

РПЗ.56 Ассигнования в объеме 4 210 700 долл. США предназначаются для: а) удовлетворения потребностей в ресурсах для финансирования временного персонала общего назначения (4 207 900 долл. США), необходимых для выплаты окладов 19 помощников по вопросам общественной информации/экскурсоводов, работающих на полной ставке, одного старшего координатора экскурсий и трех координаторов экскурсий в Центральном учреждении, покрытия расходов на наем по контрактам на почасовой основе экскурсоводов в Женеве и Вене и одного помощника экскурсовода в Найроби; и б) выплаты сверхурочных (2800 долл. США) за работу в периоды пиковой нагрузки. Чистое уменьшение на 967 400 долл. США суммы ресурсов, необходимых для финансирования временного персонала общего назначения, связано главным образом с сокращением объема предоставляемых услуг из-за осуществления генерального плана капитального ремонта и соответствующего уменьшения потребностей в привлечении штатных и внештатных экскурсоводов.

Поездки персонала

РПЗ.57 Ассигнования в объеме 2700 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки сотрудников в Вене для участия в мероприятиях, которые проводятся за пределами места размещения Секции обслуживания посетителей с целью поддержания и укрепления связей с новыми группами клиентов. Уменьшение суммы ассигнований на 25 100 долл. США связано с сокращением потребностей в поездках для планирования и организации Секции обслужи-

вания посетителей в Организации Объединенных Наций в Найроби, поскольку, как предполагается, эта работа будет в основном завершена в течение 2010–2011 годов и Секция начнет функционировать в двухгодичном периоде 2012–2013 годов.

Услуги по контрактам

- РПЗ.58 Ассигнования в объеме 768 600 долл. США предназначаются для: а) покрытия расходов на рекламу и пропаганду экскурсий по различным объектам Организации Объединенных Наций, включая издание проспектов, рекламных брошюр и других информационных материалов (21 800 долл. США); б) оплаты затрат на центральное информационно-техническое обслуживание, включая соглашения об уровне обслуживания и другие соответствующие услуги (96 500 долл. США); с) покрытия расходов на размещение рекламных объявлений в изданиях, посвященных путешествиям и туризму, и обновление экспозиций выставок Организации Объединенных Наций (150 000 долл. США); и d) оплаты расходов, связанных с заключением контракта с внешним подрядчиком, обеспечивающим организацию аудиоэкскурсий в Центральных учреждениях (500 300 долл. США). Увеличение объема ресурсов на 507 600 долл. США связано главным образом с потребностями в организации в соответствии с контрактными обязательствами аудиоэкскурсий, которые в настоящее время проводятся чаще и частично заменяют обычные экскурсии, число которых сократилось в результате введения ограничений на доступ вследствие осуществления генерального плана капитального ремонта.

Общие оперативные расходы

- РПЗ.59 Ассигнования в объеме 63 300 долл. США предназначаются для покрытия расходов на связь, техническое обслуживание оргтехники, кассовых аппаратов, видеомэгагитофонов и мониторов, таких разных услуг, как обрамление и монтаж экспонатов по маршруту прохождения экскурсий, и техническое обслуживание портативных устройств, используемых экскурсоводами. Увеличение ресурсов на 21 800 долл. США необходимо для покрытия расходов на обслуживание и техническое сопровождение онлайн-системы бронирования, предназначенной для покупки билетов в Центральных учреждениях.

Принадлежности и материалы

- РПЗ.60 Ассигнования в объеме 101 300 долл. США предназначаются для приобретения канцелярских принадлежностей и материалов (45 200 долл. США), а также покупки и замены форменной одежды экскурсоводов (56 100 долл. США). Увеличение объема ресурсов на 5300 долл. США связано с дополнительными потребностями в приобретении новой форменной одежды для экскурсоводов в Вене.

Мебель и оборудование

- РПЗ.61 Ассигнования в размере 73 500 долл. США предназначаются для замены электронного оборудования обработки данных и аппаратуры для средств общественной информации, например аудиовизуальной аппаратуры и телевизионных панелей, в Центральных учреждениях, Женеве, Вене и Найроби. Уменьшение ассигнований на 18 400 долл. США обусловлено главным образом сокращением потребностей в планировании и организации Секции обслуживания посетителей в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, поскольку, как предполагается, эта деятельность будет в основном завершена в течение 2010–2011 годов и секция начнет функционировать в двухгодичном периоде 2012–2013 годов.

4. Приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам

Таблица РПЗ.18

Сумма валовых и чистых поступлений (В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 гг.
Статистика			
Валовые поступления	1 490,0	1 400,0	(90,0)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	839,3	1 132,3	293,0
Чистые поступления	650,7	267,7	(383,0)
Народонаселение			
Валовые поступления	30,0	50,0	20,0
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	37,5	38,9	1,4
Чистые поступления	(7,5)	11,1	18,6
Общая сумма валовых поступлений	1 520,0	1 450,0	(70,0)
Минус общая сумма расходов, покрываемых за счет поступлений	876,8	1 171,2	294,4
Общая сумма чистых поступлений	643,2	278,8	(364,4)

Таблица РПЗ.19

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	299,7	393,7	253,0	64,3	646,7	23,8	670,5
Поездки персонала	126,2	173,3	–	–	173,3	6,4	179,7
Услуги по контрактам	–	22,5	(6,2)	(27,6)	16,3	0,6	16,9
Общие оперативные расходы	5,7	2,7	6,8	251,9	9,5	0,2	9,7
Принадлежности и материалы	–	2,8	–	–	2,8	–	2,8
Мебель и оборудование	68,8	68,4	–	–	68,4	2,6	71,0
Субсидии и взносы	147,9	213,4	(0,6)	(0,3)	212,8	7,8	220,6
Всего	648,3	876,8	253,0	28,9	1 129,8	41,4	1 171,2

РПЗ.62 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов деятельность по продаже продукции Департамента по экономическим и социальным вопросам по данному разделу будет дополнять работу по линии подпрограмм 5 «Статистика» и 6 «Народонаселение» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» стратегических рамок на двухгодичный период 2012–2013 годов. Эта деятельность направлена на: а) сохранение высокого уровня качества и большой степени охвата различных баз данных Статистического отдела, включая базы “Comtrade” и “ServiceTrade”, а также базы данных отраслевой статистики, реестр классификаций и другие базы данных Отдела; б) оказание помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в повышении качества, доступности и масштабов распространения их официальных статистических данных в целях их включения в базы данных Отдела; и с) обеспечение более строгого соблюдения сроков выпуска и улучшение содержания последующих изданий цифровой продукции Отдела народонаселения посредством совершенствования координации и анализа данных, а также использования более мощных аппаратных средств и программного обеспечения. Предполагается, что эта деятельность будет осуществляться на основе самообеспечения, самоподдержки и самофинансирования за счет поступлений от продажи статистических изданий, статистических и демографических данных, пакетов программного обеспечения и соответствующих услуг.

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Прочие расходы по персоналу

РПЗ.63 Ассигнования в объеме 646 700 долл. США предназначаются для привлечения временного персонала общего назначения и покрытия соответствующих сумм налогообложения персонала в связи с выполнением работы в объеме 24 человеко-месяцев двумя сотрудниками категории специалистов (С-3 и С-2/1), которые будут обеспечивать информационно-системное обслуживание по совершенствованию базы данных “Comtrade” с целью удовлетворения новых потребностей, которые не могут быть обеспечены с помощью существующей системы обработки и хранения данных. Увеличение ассигнований на 253 000 долл. США обусловлено необходимостью привлечения специалистов, обладающих требующимися для совершенствования системы опытом и навыками, которыми не обладают имеющиеся сотрудники, занимающие должности категории общего обслуживания (прочие разряды).

Поездки персонала

РПЗ.64 Ассигнования в объеме 173 300 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки персонала Департамента по экономическим и социальным вопросам, а именно:

- а) персонал Статистического отдела (162 800 долл. США): i) поездка для участия в совещаниях, организуемых региональными комиссиями и другими международными организациями, включая совещания групп экспертов по международной торговле, статистике промышленности и международным экономическим и социальным классификациям и соответствующей статистике, а также в двусторонних совещаниях с такими партнерами Отдела как Организация экономического сотрудничества и развития, Европейская комиссия, Всемирная торговая организация и Международный валютный фонд, которые посвящены вопросам координации и содействия проведению статистической работы по обеспечению качества, доступности и распространения данных; ii) поездки для проведения консультаций с другими учреждениями и организациями по статистическим показателям, базам данных и продукции; и iii) поездки для участия в практикумах и семинарах, организации учебной подготовки в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и предоставления организационной поддержки статистическим практикумам, которые проводятся в этих странах;

- б) персонал Отдела народонаселения (10 500 долл. США): поездки для проведения консультаций с экспертами в целях улучшения аналитических исследований, посвященных показателям, тенденциям и политике, а также повышения качества и расширения сферы охвата баз данных Отдела и размещаемой им в сети информации, включая участие в рабочих сессиях Комитета по координации статистической деятельности, работа которого связана с приносящей доход деятельностью Отдела.

Услуги по контрактам

- РПЗ.65 Ассигнования в размере 16 300 долл. США предназначаются для покрытия расходов на оплату специализированных услуг, направленных на оказание содействия Отделу народонаселения в расширении масштабов распространения через Интернет электронных баз данных и интерактивных цифровых продуктов. Уменьшение ассигнований на 6200 долл. США связано с сокращением потребностей Статистического отдела в обслуживании и техническом сопровождении оргтехники, Комплексной системы управленческой информации, электронной почты и других электронных услуг, ввиду временного характера контрактов двух экспертов по информационным системам.

Общие оперативные расходы

- РПЗ.66 Ассигнования в объеме 9500 долл. США предназначаются для покрытия расходов на связь, включая телефонную связь, и оплату таких других расходов, как затраты на пересылку по почте документов, DVD-дисков и компакт-дисков с комплектами данных для покупателей. Увеличение ассигнований на 6800 долл. США обусловлено стоимостью затрат на общее техническое обслуживание персональных компьютеров (6200 долл. США) и связь (600 долл. США) для двух экспертов по информационным системам.

Принадлежности и материалы

- РПЗ.67 Ассигнования в объеме 2800 долл. США предназначаются для покрытия затрат на приобретение расходных конторских принадлежностей и материалов, включая бумагу и канцелярские принадлежности, а также принадлежности для аппаратуры электронной обработки данных и текстового процессорного оборудования, в том числе картриджей, дисков, коробок, почтовых наклеек и конвертов.

Мебель и оборудование

- РПЗ.68 Ассигнования в размере 68 400 долл. США необходимы для: а) приобретения и замены оргтехники, включая один сервер, сеть устройств для хранения данных, резервные накопители, автоматизированные рабочие места и принтеры, а также другое компьютерное оборудование и комплекты программного обеспечения, необходимые для усовершенствования базы данных "Comtrade" (59 200 долл. США); и б) замены и усовершенствования устройства для публикации компакт-дисков и DVD-дисков, включая устройства для публикации, работающие в стандарте "blu-ray", предназначенные для дублирования и маркировки продаваемых дисков, а также для приобретения новых лицензий на программное обеспечение (9200 долл. США).

Субсидии и взносы

- РПЗ.69 Ассигнования в объеме 212 800 долл. США предназначаются для покрытия расходов на организацию практикумов по вопросам оказания содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой в повышении качества, доступности и масштабов распространения их официальных статистических данных в целях их включения в базы данных Статистического отдела, включая базу данных "Comtrade", базу данных по статистике промыш-

ленности и реестр классификации. В частности, эти ассигнования предназначаются для покрытия расходов в связи с: а) участием национальных статистиков в пяти региональных учебных практикумах по вопросам, касающимся статистики международной торговли товарами (186 000 долл. США); и б) организацией учебных поездок и обучения без отрыва от работы для национальных статистиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях повышения их квалификации и углубления их знаний и навыков в области статистики, а также развития региональных и международных статистических сетей (26 800 долл. США).

5. Продажа сувениров

Таблица РПЗ.20

Сумма валовых и чистых поступлений

(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2010–2011 гг.
Сувенирный магазин в Центральных учреждениях			
Валовые поступления	500,4	79,9	(420,5)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	–	–	–
Общая сумма чистых поступлений	500,4	79,9	(420,5)

- РПЗ.70 Сувенирный магазин в Центральных учреждениях предлагает сотрудникам, членам делегаций в Нью-Йорке и посетителям памятные подарки и сувениры с символикой Организации Объединенных Наций, а также изделия художественного промысла и прочие сувенирные изделия из различных стран мира. Работа сувенирного магазина обеспечивается подрядчиком, который обязан передавать Организации Объединенных Наций определенный процент от валовой выручки.
- РПЗ.71 Предполагается, что в соответствии с имеющимся графиком осуществления генерального плана капитального ремонта, здание Генеральной Ассамблеи будет закрыто для проведения работ с 1 апреля 2012 года без предоставления альтернативного помещения для размещения сувенирного магазина, поскольку в течение этого периода посетители не будут допускаться в комплекс Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Вследствие этого срок действия существующего договора с оператором сувенирного магазина истечет 1 апреля 2012 года.
- РПЗ.72 Предполагается, что поступления в объеме 79 900 долл. США, запланированном на двухгодичный период 2012–2013 годов, будут представлять собой сумму комиссионного вознаграждения, которое будет получено в первом квартале 2012 года. Ожидается, что в ходе подготовки к открытию здания Генеральной Ассамблеи в начале 2014 года будут предприняты усилия по заключению нового договора для сувенирного магазина и созданию онлайн-платформы для продажи предлагаемых в нем товаров.
- РПЗ.73 В контексте доклада Генерального секретаря о возможности организации экскурсий и работы книжных и сувенирного магазинов в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и связанных с этим расходах (A/59/793) предполагалось, что сувенирный магазин

будет функционировать на основе полной самокупаемости как самообеспечиваемое коммерческое предприятие. И хотя от планов по проведению этой деятельности еще не отказались, сроки начала работы этого магазина были сдвинуты вследствие задержек с завершением строительства нового расположенного за пределами комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби здания для осуществления коммерческой деятельности. На текущем этапе строительных работ определить размеры сувенирного магазина и, следовательно, масштабы его операций не представляется возможным. Поэтому в настоящее время невозможно подготовить полноценную смету сувенирного магазина в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби для бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

6. Работа газетного киоска

РПЗ.74 В расположенном в здании Секретариата газетном киоске, который работает на условиях концессии, делегациям и персоналу предлагаются газеты, журналы и различные другие мелкие товары. В конце 2009 года газетный киоск был закрыт в соответствии с генеральным планом капитального ремонта. Для размещения отдельного газетного киоска не было предоставлено альтернативного помещения и в результате этого соответствующий договор с концессионером не был продлен после того, как его срок действия истек 31 декабря 2009 года. Поэтому в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов какой-либо оплаты за аренду помещений для газетного киоска не поступало, и, как ожидается, такая же ситуация сохранится в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, поскольку на протяжении всего этого времени в вестибюле здания Секретариата будут проводиться ремонтные работы. Ожидается, что в ходе подготовки к открытию вестибюля здания Секретариата в начале 2014 года будут предприняты усилия по заключению нового договора и созданию онлайн-платформы для продажи товаров газетного киоска.

7. Эксплуатация гаража

Таблица РПЗ.21

Смета валовых и чистых поступлений (В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) В 2012–2013 гг.
Центральные учреждения			
Валовые поступления	1 300,0	1 341,0	41,0
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	993,7	1 057,7	64,0
Чистые поступления	306,3	283,3	(23,0)
Женева			
Валовые поступления	537,1	538,6	1,5
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	582,4	603,8	21,4
Чистые поступления	(45,3)	(65,2)	(19,9)
Бангкок			
Валовые поступления	83,0	83,0	–

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 гг.
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	61,5	64,3	2,8
Чистые поступления	21,5	18,7	(2,8)
Общая сумма валовых поступлений	1 920,1	1 962,6	42,5
Минус общая сумма расходов, покрываемых за счет поступлений	1 637,6	1 725,8	88,2
Общая сумма чистых поступлений	282,5	236,8	(45,7)

Таблица РПЗ.22

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 070,0	1 338,2	–	–	1 338,2	49,4	1 387,6
Прочие расходы по персоналу	58,1	23,9	36,1	151,0	60,0	2,2	62,2
Общие оперативные расходы	236,3	222,4	8,0	3,6	230,4	9,0	239,4
Принадлежности и материалы	30,7	53,1	(17,8)	(33,5)	35,3	1,3	36,6
Всего	1 395,1	1 637,6	26,3	1,6	1 663,9	61,9	1 725,8

Таблица РПЗ.23

Потребности в должностях
(В тыс. долл. США)

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.		
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	–	–	–	–	4	4
Итого	4	4	–	–	–	–	4	4
Другие категории								
Категория службы охраны	2	2	–	–	–	–	2	2
Итого	2	2	–	–	–	–	2	2
Всего	6	6	–	–	–	–	6	6

РПЗ.75 Гаражи в Центральных учреждениях, Женеве и Бангкоке используются для стоянки автотранспортных средств делегатов и персонала согласно условиям и ставкам, установленным Организацией Объединенных Наций.

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Должности

РПЗ.76 Ассигнования в объеме 1 338 200 долл. США предназначаются для дальнейшего финансирования следующих шести должности: а) четырех должностей в Центральных учреждениях (2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности категории службы охраны); б) двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве, сотрудники на которых отвечают за ежедневное управление работой гаража, оформление разрешений на стоянку и пропусков в гараж, ведение учета лиц, получивших разрешение на стоянку и ходатайствующих о выдаче такого разрешения как из числа сотрудников постоянных представительств государств-членов, так и из числа сотрудников Организации, и за обеспечение охраны на территории гаража. Указанные ассигнования предназначаются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу и сумм налогообложения персонала в связи с шестью должностями.

Прочие расходы по персоналу

РПЗ.77 Ассигнования в объеме 60 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на выплату сверхурочных сотрудникам Гаражной администрации в Центральных учреждениях за дополнительное рабочее время, в частности в период проведения сессий Генеральной Ассамблеи. Увеличение ассигнований на 36 100 долл. США связано с возрастанием рабочей нагрузки в Центральных учреждениях в период осуществления генерального плана капитального ремонта и рассчитано с учетом структуры расходов за предыдущие два года.

Общие оперативные расходы

РПЗ.78 Ассигнования в объеме 230 400 долл. США необходимы для оплаты предоставляемых внешними подрядчиками различных видов эксплуатационного обслуживания, такого как проведение общего ремонта, нанесение разметки, установка указателей, нанесение нового покрытия на поврежденные стояночные места и замена осветительных приборов, необходимого в связи с эксплуатацией гаража в Центральных учреждениях (171 200 долл. США) и в Бангкоке (59 200 долл. США). Увеличение ассигнований на 8000 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в эксплуатационном обслуживании в Центральных учреждениях в зонах, затронутых в результате осуществления генерального плана капитального ремонта.

Принадлежности и материалы

РПЗ.79 Сметные ассигнования в объеме 35 300 долл. США предназначаются для покрытия расходов по приобретению принадлежностей и материалов, необходимых в связи с эксплуатацией гаража в Центральных учреждениях (33 000 долл. США) и Бангкоке (2300 долл. США), включая бланки стояночных талонов и квитанций, наклейки и специальные принадлежности для ламинирования. Уменьшение ассигнований на 17 800 долл. США обусловлено сокращением потребностей в принадлежностях, что связано, главным образом, с уменьшением числа мест для стоянки в Центральных учреждениях из-за осуществления генерального плана капитального ремонта.

8. Общественное питание

Таблица РПЗ.24

Сумма валовых и чистых поступлений
(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Увеличение (уменьшение) В 2012–2013 гг.
Общественное питание, Центральные учреждения			
Валовые поступления	–	658,0	658,0
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	917,3	867,3	(50,0)
Чистые поступления	(917,3)	(209,3)	708,0
Столовая ЭСКАТО			
Валовые поступления	10,6	62,4	51,8
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	10,8	62,4	51,6
Чистые поступления	(0,2)	–	0,2
Общая сумма валовых поступлений	10,6	720,4	709,8
Минус общая сумма расходов, покрываемых за счет поступлений	928,1	929,7	1,6
Общая сумма чистых поступлений	(917,5)	(209,3)	708,2

Таблица РПЗ.25

Потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	281,3	394,4	–	–	394,4	(2,2)	392,2
Прочие расходы по персоналу	164,3	185,7	–	–	185,7	6,8	192,5
Консультанты	1,9	–	–	–	–	–	–
Услуги по контрактам	–	–	45,7	100,0	45,7	2,1	47,8
Общие оперативные расходы	890,5	341,5	(54,9)	(16,1)	286,6	10,6	297,2
Мебель и оборудование	13,4	6,5	(6,5)	(100,0)	–	–	–
Итого	1 351,4	928,1	(15,7)	(1,7)	912,4	17,3	929,7

Таблица РПЗ.26

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого		
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	
			2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.			
Категория специалистов									
C-4/3	1	1	–	–	–	–	1	1	
Всего	1	1	–	–	–	–	1	1	

РПЗ.80 Поступления по данному компоненту в Центральных учреждениях образуются за счет 15-процентной комиссии, взимаемой с выручки, получаемой подрядчиком, обеспечивающим организацию общественного питания. Предыдущий контракт на организацию общественного питания в Центральных учреждениях, в котором не была предусмотрена возможность его продления, истек в 2009 году. Для исключения возможности появления ситуации, при которой Организация Объединенных Наций не будет располагать какими-либо подрядчиками, обеспечивающими общественное питание, были проведены переговоры по новым условиям работы такого подрядчика, и новый контракт на организацию общественного питания начал действовать с 1 января 2010 года. В результате этих переговоров в условия предыдущего контракта была внесена поправка, в соответствии с которой подрядчику, обеспечивающему организацию такого питания, более не требуется оплачивать административные сборы и сборы за пользование помещениями, такие как плата за коммунальные услуги, удаление мусора, услуги по дезинсекции и дератизации и мойку окон. Комиссионные платежи в размере 15 процентов, получаемые в связи с проведением внешних мероприятий по организации общественного питания, начнут поступать только через восемь месяцев после завершения реконструкции комплекса ресторана для делегаций (намеченного на май 2012 года) и возобновления нормальной работы, что, как ожидается, произойдет в январе 2013 года после того, как будут вновь заняты все помещения в здании Секретариата. Следовательно, в 2012 году не ожидается поступления каких-либо доходов от деятельности по организации общественного питания.

РПЗ.81 Существующий контракт на организацию общественного питания истекает 31 декабря 2015 года, и его срок действия может быть продлен до 31 декабря 2017 года. Поступление фиксированного обратного платежа в размере 12 500 долл. США возобновится после завершения генерального плана капитального ремонта, что, как предполагается, произойдет в январе 2014 года.

РПЗ.82 Что касается двухгодичного периода 2012–2013 годов, то предполагается, что только в одном 2013 году поступления от деятельности по организации общественного питания составят 658 000 долл. США. Однако связанные с этой деятельностью расходы будут необходимо нести в течение всего двухгодичного периода. В результате этого сумма чистых убытков составит 209 300 долл. США. Отмечается, что подрядчик, обеспечивающий организацию питания, инвестирует в предприятия общественного питания Организации Объединенных Наций сумму, эквивалентную 1 500 000 долл. США, которая на первоначальном этапе будет использована для замены всей системы пунктов продажи и проведения ремонта кафетериев в зданиях DC1 и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

- РПЗ.83 В ЭСКАТО, Бангкок, организация общественного питания обеспечивается на основе самокупаемости и направлена на обслуживание персонала, делегатов и участников проводимых в помещениях ЭСКАТО совещаний и конференций, организуемых не под эгидой Организации Объединенных Наций. Эта деятельность приносит номинальные доходы, объем которых в последние годы снижается, в связи с чем ЭСКАТО в настоящее время пересматривает модель организации общественного питания и находится в процессе подготовки к проведению повторного тендера на выполнение этих функций.

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Должности

- РПЗ.84 Ассигнования в объеме 394 400 долл. США предназначаются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу и сумм налогообложения персонала в связи с одной должностью С-4 в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания в Центральном учреждении, предусмотренной для обеспечения надзора за организацией общественного питания и осуществления таких других видов приносящей доход деятельности, как работа сувенирного магазина и газетного киоска, а также для административной поддержки этих видов деятельности. Помимо ежедневного выполнения функций по управлению деятельностью по исполнению контрактов, сотрудник на этой должности: а) в тесном сотрудничестве с подрядчиками обеспечивает закрытие и перемещение объектов, затронутых осуществлением генерального плана капитального ремонта; б) определяет активы службы общественного питания, которые необходимо сохранить для осуществления проводимой в настоящее время деятельности, перемещает их для долгосрочного хранения в целях их будущего использования и списывает их в случае необходимости их замены, а также обеспечивает управление такими активами; в) занимается на постоянной основе разработкой оформления и улучшением ремонтируемых объектов, проводит переговоры в отношении работ, которые должны быть выполнены различными подрядчиками, и осуществляет строгий контроль за их деятельностью; и д) используя возможности, предоставляемые ремонтными работами, вносит общие изменения в характер приносящей доход деятельности.

Прочие расходы по персоналу

- РПЗ.85 Ассигнования в размере 185 700 долл. США необходимы для покрытия расходов на привлечение в Управление централизованного вспомогательного обслуживания временного персонала общего назначения для управления деятельностью по выполнению контракта на организацию общественного питания в Центральном учреждении и осуществления надзора за этой работой, включая контроль качества обслуживания, рассмотрение жалоб, выставление счетов и осуществление платежей, координацию действий с различными сторонами и подготовку к организации общественного питания и оказанию других услуг в период закрытия и переоборудования помещений во время проведения ремонта.

Услуги по контрактам

- РПЗ.86 Новые ассигнования в объеме 45 700 долл. США требуются для оплаты специализированных услуг, включая услуги внешних экспертов, необходимых для: а) оценки существующего и будущего масштабов деятельности по организации общественного питания в ЭСКАТО; б) проведения независимой санитарно-гигиенической проверки в отношении видов деятельности, оборудования, арматуры и креплений на предприятиях общественного питания; и в) осуществления вынесенных по итогам ревизии рекомендаций с целью обеспечения соответствия помещений существующим стандартам в области гигиены труда и техники безо-

пасности, что предусматривает проведение работ по повторной облицовке керамической плиткой и покраске помещений для предприятий общественного питания.

Общие оперативные расходы

РПЗ.87 Ассигнования в объеме 286 600 долл. США необходимы для оплаты коммунальных услуг, связанных с обеспечением общественного питания в Центральных учреждениях, и покрытия расходов на эксплуатацию принадлежащего Организации Объединенных Наций кухонного оборудования в ЭСКАТО. Чистое уменьшение ассигнований на 54 900 долл. США отражает сокращение объема потребностей в оплате коммунальных услуг в связи с предполагаемыми последствиями осуществления генерального плана капитального ремонта в Центральных учреждениях (64 600 долл. США), что частично компенсируется увеличением на 9700 долл. США расходов на обслуживание, ремонт и восстановление мебели на предприятиях общественного питания в ЭСКАТО.

9. Прочая коммерческая деятельность

Таблица РПЗ.27

Смета валовых и чистых поступлений
(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2010– 2011 гг.	Смета на 2012– 2013 гг.	Увеличение (уменьшение) в 2012–2013 гг.
Коммерческая деятельность в Вене			
Валовые поступления	87,0	83,0	(4,0)
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	76,3	79,0	2,7
Чистые поступления	10,7	4,0	(6,7)
Конференционный центр ЭКА			
Чистые поступления	489,4	510,6	21,2
Конференционный центр ЭСКАТО			
Валовые поступления	700,0	760,0	60,0
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	697,8	746,4	48,6
Чистые поступления	2,2	13,6	11,4
Общая сумма валовых поступлений	1 276,4	1 353,6	77,2
Минус расходы, покрываемые за счет поступлений	774,1	825,4	51,3
Общая сумма чистых поступлений	502,3	528,2	25,9

Таблица РПЗ.28

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	254,3	513,6	21,6	4,2	535,2	23,4	558,6
Консультанты	40,3	–	–	–	–	–	–
Поездки персонала	7,6	12,3	1,9	15,4	14,2	0,6	14,8
Услуги по контрактам	13,5	38,7	–	–	38,7	1,5	40,2
Общие оперативные расходы	72,5	68,0	11,5	16,9	79,5	3,5	83,0
Принадлежности и материалы	135,2	22,9	9,9	43,2	32,8	1,5	34,3
Мебель и оборудование	101,8	118,6	(28,1)	(23,7)	90,5	4,0	94,5
Переоборудование помещений	42,6	–	–	–	–	–	–
Всего	667,8	774,1			790,9	34,5	825,4

РПЗ.88 Местом проведения рекламных кампаний и выставок Организации Объединенных Наций и расположения кафе, парикмахерской и цветочного магазина является павильон главного входа в Венский международный центр. Кафе, парикмахерская и цветочный магазин находятся в ведении Организации Объединенных Наций, а их работу организуют подрядчики. Подрядчики возмещают Организации Объединенных Наций все расходы на коммунальные услуги, а также выплачивают Отделению Организации Объединенных Наций в Вене фиксированный годовой сбор.

РПЗ.89 Другой компонент деятельности в рамках этой части программы связан с конференционными центрами ЭСКАТО и ЭКА. В двухгодичном периоде 2012–2013 годов общий объем валовых поступлений от конференционного центра ЭСКАТО за счет его сдачи в аренду другим организациям Организации Объединенных Наций оценивается на уровне 760 000 долл. США. Сметные ассигнования в объеме 746 400 долл. США будут использоваться для покрытия расходов по эксплуатации центра пропорционально объему аренды. Валовые поступления от сдачи в аренду конференционного центра ЭКА оцениваются в 510 600 долл. США. Расходы по эксплуатации центра ЭКА покрываются за счет ассигнований по разделу 18 бюджета «Экономическое и социальное развитие в Африке».

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Прочие расходы по персоналу

РПЗ.90 Ассигнования в объеме 535 200 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с выполнением коммерческих контрактов на осуществление вышеуказанной деятельности, в том числе: а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения (51 900 долл. США) для замещения в течение неполного рабочего дня одной должности ка-

тегории общего обслуживания (прочие разряды) в Вене, сотрудник на которой следит за выполнением контрактов и оказывает помощь в осуществлении коммерческих операций; б) расходов на привлечение временного персонала общего назначения для замещения двух должностей местного разряда в целях обеспечения административного вспомогательного обслуживания в связи со сдачей в аренду конференционного центра ЭСКАТО в Бангкоке, на привлечение временного персонала в Бангкоке в целях оказания помощи при проведении выставочных мероприятий с использованием аудио- и видеоаппаратуры, выплату сверхурочных и надбавки за работу в ночное время сотрудникам службы охраны и временному персоналу в Бангкоке (444 200 долл. США); и с) расходов на выплату соответствующих сумм налогообложения персонала (39 100 долл. США). Увеличение ассигнований на 21 600 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в привлечении временного персонала на основе индивидуальных контрактов на оказание услуг по предоставлению материально-технической поддержки в связи с предполагаемым увеличением числа заседаний и расширением масштабов использования залов заседаний в Бангкоке.

Поездки персонала

- РПЗ.91 Ассигнования в объеме 14 200 долл. США предназначаются для оплаты расходов на поездки персонала в связи с участием в региональных совещаниях в целях проведения работы по рекламе услуг конференционного центра ЭСКАТО. Увеличение ассигнований на 1900 долл. США связано с дополнительными потребностями в посещении конференционных центров в других регионах для осуществления межорганизационных обменов и координации.

Услуги по контрактам

- РПЗ.92 Ассигнования в объеме 38 700 долл. США предназначаются для покрытия расходов на: а) рекламу и пропаганду услуг Венского международного центра (13 300 долл. США); и б) обеспечение беспроводного подсоединения к Интернету залов заседаний и автобусного челночного сообщения для пользователей залов заседаний в Бангкоке (25 400 долл. США). По соображениям безопасности пользователей залов заседаний, не имеющих отношения к Организации Объединенных Наций, не разрешается пользоваться стоянкой в гараже ЭСКАТО.

Общие оперативные расходы

- РПЗ.93 Ассигнования в объеме 79 500 долл. США предназначаются для покрытия оперативных расходов на эксплуатацию помещений, коммунальные услуги, аренду оборудования, связь, включая аренду и использование линий телефонной связи, техническое обслуживание оборудования, а также прочих разных оперативных расходов в конференционном центре ЭСКАТО в Бангкоке. Увеличение ассигнований на 11 500 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в техническом обслуживании мебели и оборудования конференционного центра в связи с прогнозируемым ростом объема работы по обслуживанию в Центре заседаний и мероприятий, не имеющих отношения к ЭСКАТО.

Принадлежности и материалы

- РПЗ.94 Ассигнования в объеме 32 800 долл. США, сумма которых увеличилась на 9900 долл. США, предназначаются для удовлетворения потребностей ЭСКАТО и будут использоваться для приобретения обычных канцелярских и конторских принадлежностей, необходимых в связи с проведением не относящихся к ЭСКАТО совещаний, и таких принадлежностей и материалов для деятельности в области общественной информации, как комплекты информации, информационных материалов, брошюры, проспекты, рекламные видеоролики и другие материалы. Увели-

чение ассигнований на 9900 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в обычных канцелярских и конторских принадлежностях и принадлежностях для деятельности в области общественной информации в связи с прогнозируемым ростом объема работы по обслуживанию в конференционном центре ЭСКАТО совещаний и мероприятий, не относящихся к ЭСКАТО.

Мебель и оборудование

РПЗ.95 Ассигнования в объеме 90 500 долл. США предназначены для приобретения и замены кресел, столов, трибуны и помоста, подиумов, передвижных кабин для устных переводчиков/звукооператоров, переносных микрофонов, аппаратуры беспроводных систем для синхронного перевода и приемников для новых залов заседаний многоцелевого назначения и многофункционального использования в конференционном центре ЭСКАТО. Сокращение ассигнований на 28 100 долл. США объясняется уменьшением потребностей в приобретении и замене оборудования, используемого для деятельности в области общественной информации, что объясняется его состоянием и возможностью его дальнейшего использования в течение двухгодичного периода.

В. Вспомогательное обслуживание по программе

Группа учета поступлений

Таблица РПЗ.29

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	705,8	763,2	–	–	763,2	11,8	775,0
Всего	705,8	763,2	–	–	763,2	11,8	775,0

Таблица РПЗ.30

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.		
Категория специалистов и выше								
С-4/3	1	1	–	–	–	–	1	1
Итого	1	1	–	–	–	–	1	1

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
			2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.		
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	–	–	–	–	2	2
Итого	2	2	–	–	–	–	2	2
Всего	3	3	–	–	–	–	3	3

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Должности

- РПЗ.96 Ассигнования в объеме 763 200 долл. США необходимы для дальнейшего финансирования в Отделе счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам трех должностей (1 должность С-4, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), сотрудники на которых отвечают за учет поступлений и подготовку соответствующей отчетности. Указанные ассигнования предназначаются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу и соответствующих сумм налогообложения персонала.

Таблица РПЗ.31

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (А/64/7)

Консультативный комитет обеспокоен тем, что не указаны реальные затраты на эксплуатацию гаража, которые включают регулярные накладные расходы на техническое обслуживание, ремонт и коммунальные услуги, а также расходы, связанные с должностями сотрудников службы охраны и прочего персонала Секретариата в различных вспомогательных подразделениях. Комитет просит в следующем предлагаемом бюджете представить более полную информацию о соответствующих расходах (пункт РПЗ.17).

Затраты, указанные в компоненте расходов, учитываемых в рамках раздела «Эксплуатация гаража», включают расходы на финансирование утвержденных должностей, покрытие общих затрат по персоналу, выплату сверхурочных и надбавки за работу в ночное время, оплату прочих услуг по обслуживанию и затрат на приобретение принадлежностей и материалов. Эти затраты полностью детализированы и изложены в пунктах РПЗ.76–РПЗ.79. В свете рекомендации Консультативного комитета после перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе и внедрения модуля для учета расходов «Умоджа» будет проведен более подробный обзор косвенных накладных расходов.